DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

ASIGNATURA: Inglés II
PLAN DE ESTUDIOS: Grado en Ingeniería de Organización Industrial (PGR-IOINDUST)
GRUPO: 2526-T1
CENTRO: Escuela Politécnica Superior
CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Obligatoria (OB)
ECTS: 6,0
CURSO: 2º
TEMPORALIDAD: 2º Semestre
IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:
Castellano, excepto las asignaturas de idiomas que se impartirán en el idioma correspondiente

DATOS DEL DOCENTE

NOMBRE Y APELLIDOS: MARÍA ELVIRA JENSEN CASADO
EMAIL: mejensen@uemc.es
TELÉFONO: 983 00 10 00
HORARIO DE TUTORÍAS: Miércoles a las 10:00 horas

CV DOCENTE:

Doctora acreditada en filología germánica, sección inglés, por la Universidad de Salamanca. Actividad docente en la Universidad de Salamanca, Universidad Católica San Antonio como profesora de *English for Specific Purposes* así como en el Master en Nutrición y Seguridad Alimentaria de la UCAM. Estancias en SCIC (centro de traducción e interpretación de conferencias) de la Unión Europea, Bruselas, Bélgica, en el John F. Kennedy Institut, Freie Universität, Berlín, Alemania y en Chapel Hill University, Carolina del Norte, EE.UU. Ha participado en Proyectos de investigación subvencionados como "An Educational Dimension of Conflict Resolution Through Cultural Production" Unión Europea, Sócrates, Programa Minerva (ODL and ICT in Education) o en diversas estancias Erasmus en Universitá degli studi della Tuscia en Viterbo, Italia, Universitá Lum Jean Monnet en Bari, Italia, International School of Management (ISM) en Dortmund, Alemania, Hochschule Mittweida, Alemania o en la Universidad de Maia ISMAI - Instituto Universitário da Maia, Oporto, Portugal o Vincent Pol University en Lublin, Polonia.

CV PROFESIONAL:

Trabajé brevemente como traductora e intérprete para los juzgados de primera instancia e instrucción de Palencia.

CV INVESTIGACIÓN:

Las líneas de investigación se centran principalmente en el teatro afroamericano contemporáneo como August Wilson pero también en otros temas más interdisciplinares como el microrrelato, el análisis del tratamiento de un Nobel en la prensa española literaria y de opinión o la aplicación de la investigación en literatura y periodismo, o el éxodo rural en la provincia de Valladolid.

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:

El curso es de inglés específico de inglés industrial y económico combinado con nociones de inglés general a un nivel alto B1 y de un B2, según el Marco Europeo de Lenguas. Lógicamente estos niveles son un punto de

referencia, que el profesor tendrá que adaptar en función del tamaño y nivel del grupo. La asignatura pretende potenciar aptitudes comunicativas en situaciones profesionales reales además de reforzar conocimientos gramaticales necesarios para adquirir una expresión más fluida en lengua inglesa. Este curso se basa en el estudio y aprendizaje del inglés que se necesita como profesional del sector para responder de forma adecuada a situaciones típicas a las que se le pueda presentar. Siempre trabajando dentro de este marco temático, el curso prepara al alumno para que sepa confeccionar textos escritos y orales en inglés específico, partiendo de fuentes en lengua inglesa. También el curso tiene como meta global una mejora en el grado de autonomía con que los alumnos llevan a cabo las tareas que se les manda, por una parte, pero también con respecto al proceso de aprendizaje de una segunda lengua.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

1. **UNIT 1: Sales and Purchasing:** : Buyers, sellers and the market, relative clauses, offers, tenders and bids, listening, Spanish to English translation, fill in the blank, conditionals, the art of selling, writing sales reports, negotiations, listening, common problems with new business, presenting figures, listening, Spanish to English translation, writing: describing graphs, orders, listening, money and finance, Spanish to English translation
    1. UNIT 1: Sales and Purchasing
2. **UNIT 2: Accounting:** : Managing expenses, listening, economic issues, investments, organisin an industry amd a company, phrasal verbs, effective advertisements, industrial productions, Spanish to English translation, introduction to accounting, listening, Spanish to English translation, fill in the blank, auditing, listening, adverbs of degree,
    1. UNIT 2: Accounting:
3. **UNIT 3: Crossing Cultures and Managing:** : Managing ways, cross cultural communication, Spanish to English translation, cultural differences, business etiquette, phone English, making suggestions, communication skills, cross-cultural focus, listening, talking numbers, dangerous assumptions, small talk,
    1. UNIT 3: Crossing Cultures and Managing:

OBSERVACIONES DEL CONTENIDO DE LA ASIGNATURA:

La hora de tutoría podría verse modificada en función del devenir del curso académico y la disponibilidad de la docente.

RECURSOS DE APRENDIZAJE:

Programas informáticos, dvds, cds, papel, pizarra.

COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

COMPETENCIAS BÁSICAS:

- CB1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
- CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

COMPETENCIAS GENERALES:

- CG01. Capacidad de análisis, síntesis e interpretación de la información
- CG02. Capacidad de organización y planificación
- CG04. Capacidad para comunicar de manera eficaz, tanto de forma oral como escrita, ideas y proyectos ante cualquier tipo de audiencia.
- CG05. Capacidad para utilizar las tecnologías de información y comunicación en su desempeño profesional
- CG07. Capacidad para comunicarse con fluidez y eficacia en su desempeño profesional
- CG08. Capacidad para trabajar en equipo
- CG10. Capacidad para desarrollar el pensamiento crítico y autocrítico
- CG11. Capacidad de aprendizaje autónomo (aprender a aprender)
- CG16. Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE32. Capacidad para comprender la estructura del inglés y desarrollar un vocabulario que le permita comunicarse en su entorno profesional y trabajar en el extranjero

RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Comunicarse en una lengua extranjera (inglés) en su uso oral y escrito adaptándola al entorno profesional y personal
- Aumentar su movilidad personal
- Incrementar el respecto por la diversidad cultural y el entendimiento intercultural
- Mejorar el acceso a la información
- Intensificar la interacción personal a través de estrategias lingüísticas en su propia lengua y en lengua extranjera
- Mejorar las relaciones de trabajo en contextos internacionales
- Aumentar la eficacia de la cooperación internacional

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- AA.VV. (2006): Cobuild Intermediate English Grammar with CD. . Harper-Collins. . ISBN: 0-00-716347-9; 978-0-00-716347-2.
- Collins, P. and Carmela, H. (2010): English Grammar: An Introduction, . NY: Palgrave-Macmillan. ISBN: 978-0-230-21695-2
- Eastwood, J. (2009): Oxford Practice Grammar with Answers. . OUP, Oxford.. ISBN: 978-0-19-457980-3
- Fuchs, M., Bonner, M. (2003): Grammar Express. . Essex: Longman. . ISBN: 0-582-77645-7
- Murphy, R. (2010): English Grammar in Use: a Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English: with Answers. . Cambridge: Cambridge University Press. . ISBN: 978-0-521-53762-9

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Alexander, L. G. (2001): Longman English Grammar Practice: for Intermediate Students. . NY: Longman . ISBN: 0-582-04500-2.
- Dignen, B. and Chamberlain, J. (2009): Fifty Ways to Improve your Intercultural Skills in English.. London: Summertown Publishing. . ISBN: 978-1-902741-85-7
- Gascoigne, J. (2009): English Grammar Framework: Reference and Practice for Intermediate Students at B2 Level. . Genova: Black Cat.. ISBN: 978-88-530-0820-6
- Murphy, R. (2002): English Grammar In Use: A Self-Study Reference And Practice Book For Intermediate

Students. . Cambridge: Cambridge University Press. . ISBN: 978-0-521-53762-9.
- Willis, D. and Wright, J (2006): Collins Cobuild Elementary English Grammar. . Glasgow: Harper-Collins. . ISBN: 0-00-714309-5; 978-0-00-714309-2.
- Alcaraz Varó, Enrique (2008): Diccionario de términos económicos, financieros y comerciales : inglés-español . Ariel. ISBN: 978-84-344-4546-8

WEBS DE REFERENCIA:

Web / Descripcion
Online Dictionaries: Cambridge dictionary(http://dictionary.cambridge.org/) Online Dictionaries: Cambridge dictionary
Online Dictionaries: Education dictionary(http://education.yahoo.com/reference/dictionary) Online Dictionaries: Education dictionary
Online Dictionaries: Merriam Webster dictionary(http://www.merriam-webster.com) Online Dictionaries: Merriam Webster dictionary
Online Dictionaries: Wordreference(http://www.wordreference.com) Online Dictionaries: Wordreference
Newspapers on-line: Financial Times(http://www.ft.com) Newspapers on-line: Financial Times
Newspapers on-line: The Wall Street Journal(http://www.wsj.com) Newspapers on-line: The Wall Street Journal
Magazines on-line: The Economist(http://www.economist.com) Magazines on-line: The Economist
Magazines on-line: Newsweek(http://www.newsweek.com) Magazines on-line: Newsweek
App for the mobile:(http://learnenglish.britishcouncil.org/en/apps) App for the mobile:
App for the mobile:(http://www.cambridgemobileapps.com/) App for the mobile:

OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

Research links: www.researchindex.co.uk

Resource base for media: www.mediauk.com

Resource for ideas, essays and concepts: www.cultsock.ndirect.co.uk

PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

METODOLOGÍAS:

MÉTODO DIDÁCTICO:

El alumno recibirá directrices que debe aceptar, como pueden ser normas gramaticales, ortográficas, de estilo, etc. directrices necesarias para cualquier aprendizaje de idiomas.

MÉTODO DIALÉCTICO:

Este método se caracteriza por la participación de los alumnos y la intervención de éstos a través del diálogo y de la discusión crítica. Utilizando este método el alumno adquiere conocimiento mediante la confrontación de opiniones y puntos de vista. Dentro del trabajo autónomo los alumnos deberán realizar trabajos y estudios

teóricos y prácticos en que utilizarán este método.

MÉTODO HEURÍSTICO:

Este método requiere el mínimo grado de intervención magistral basándose en una elevada dosis de iniciativa y creatividad por parte del alumno (*problem based learning)*, clases prácticas en el aula.

CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

PLANIFICACIÓN ESTIMADA DE LA ASIGNATURA

Semanas 1 a 7: Unit 1

Semana 8: la prueba parcial tendrá lugar bien la última o penúltima semana de marzo

Semanas: 9-12: Unit 2.

Semanas: 12-14: Unit 3.

Semana 15: la prueba oral tendrá lugar la segunda semana de junio.

Semana 16: Seminarios tutoriales.

Semanas 17-18: pruebas de evaluación escritas.

Esta planificación estimada podrá verse modificada por causas ajenas a la organización académica primera presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales.

Estas actividades son susceptibles de utilizar herramientas de inteligencia artificial de manera ética y responsable, lo que supone que su uso está destinado para conseguir más información, contrastar y ayudar de manera efectiva a fomentar la creatividad y enriquecer el aprendizaje activo. Así se entiende que la aplicación inapropiada como el traslado de la reproducción de las herramientas sin aportación y trabajo propio, representa un comportamiento inadecuado, que no cumple con los objetivos de las actividades y así se verá reflejado en su calificación.

El profesor podrá incorporar medidas de carácter aleatorio o fijo (sustentación oral del resultado, incluir variaciones en los enunciados, aplicaciones de los resultados a otros contextos, etc.), antes, durante o al finalizar cada actividad formativa, con el propósito de confirmar el uso apropiado de la herramienta de inteligencia artificial.

El horario de tutoría individual fijado es provisional, quedando condicionado al horario definitivo de clases que se fije para el segundo cuatrimestre.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	CO	CE
Parcial							X									X	X	
Oral															X	X	X	

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:

Se realizará una prueba parcial escrita que supondrán un 35% de la nota final. La prueba final del mes de junio será escrita y tendrá una nota de corte de 5 y supondrá el 40% de la nota final. Dichas pruebas constarán de ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción -ejecución de tarea real o simulada-, con preguntas de respuesta corta y preguntas de desarrollo. Habrá además una prueba oral en grupo al final del curso que supondrá el 25% de la nota final.

En el caso de que el alumno no supere la evaluación continua deberá realizar una prueba escrita, un trabajo y una presentación oral. La prueba escrita constará de diversos ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas de desarrollo, así como preguntas cortas, que supondrá el 65% de la nota final. El trabajo escrito y la presentación oral del mismo y supondrá el 35% de la nota final. Las tres partes son absolutamente obligatorias y necesarias para superar la asignatura y cada una de ellas tiene nota de corte de

5. Eso quiere decir que tienen que tener aprobada cada una de las 3 pruebas y luego ya la nota final es la suma de la tres notas

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo. Los sistemas de evaluación descritos en esta guía docente son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura. La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno.

Estas actividades son susceptibles de utilizar herramientas de inteligencia artificial de manera ética y responsable, lo que supone que su uso está destinado para conseguir más información, contrastar y ayudar de manera efectiva a fomentar la creatividad y enriquecer el aprendizaje activo. Así se entiende que la aplicación inapropiada como el traslado de la reproducción de las herramientas sin aportación y trabajo propio, representa un comportamiento inadecuado, que no cumple con los objetivos de las actividades y así se verá reflejado en su calificación.

El profesor podrá incorporar medidas de carácter aleatorio o fijo (sustentación oral del resultado, incluir variaciones en los enunciados, aplicaciones de los resultados a otros contextos, etc.), antes, durante o al finalizar cada actividad formativa, con el propósito de confirmar el uso apropiado de la herramienta de inteligencia artificial.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

En la convocatoria extraordinaria (julio), la nota de la prueba oral de junio se guardará. En caso de que el alumno no la haya realizado deberá realizar la prueba oral unos días antes del escrito. Tendrá un peso del 35%. La prueba escrita tendrá un peso del 65% de la calificación final. Dicha prueba constará de diversos ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas de desarrollo, así como preguntas cortas.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas objetivas	0%
Pruebas de respuesta corta	15%
Pruebas de respuesta larga, de desarrollo	40%
Pruebas orales	25%
Trabajos y proyectos	0%
Informes de prácticas	0%
Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas	20%
Escalas de actitudes	0%
Técnicas de observación	0%
Portafolio	0%
Sistemas de autoevaluación.	0%
Sistemas de heteroevaluación	0%